

---

**559-е пленарное заседание**  
PC Journal No. 559, пункт 5 повестки дня

**РЕШЕНИЕ No. 678**  
**РЕКОМЕНДАЦИЯ СОВЕТУ МИНИСТРОВ ПРИНЯТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ**  
**ОТНОСИТЕЛЬНО МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О БОРЬБЕ С**  
**АКТАМИ ЯДЕРНОГО ТЕРРОРИЗМА**

Постоянный совет,

отмечая выраженную государствами – участниками ОБСЕ поддержку принятой Генеральной ассамблеей Организации Объединенных Наций 13 апреля 2005 года Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, которая будет открыта для подписания в центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 14 сентября 2005 года,

1. Просит Председателя Постоянного совета передать Действующему председателю проект заявления министров относительно Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, содержащийся в документе MC.DD/2/05/Rev.1 от 13 июня 2005 года;
2. Рекомендует Совету министров принять упомянутое выше заявление с использованием процедуры молчаливого согласия, которая завершится 20 июня 2005 года в 12 час. 00 мин. по СЕВ.

PC.DEC/678  
16 июня 2005 года  
Приложение

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ  
С ПУНКТОМ 79 (ГЛАВА 6) ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ  
РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНСУЛЬТАЦИЙ В ХЕЛЬСИНКИ**

Со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"В связи с только что принятым решением рекомендовать Совету министров принять заявление относительно Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление.

"Соединенные Штаты предпримут добросовестные усилия с целью получить необходимые юридические полномочия для подписания Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма к 14 сентября 2005 года. Однако мы подчеркиваем, что данное решение не влечет за собой обязательства подписать ее, если к указанной дате мы не будем располагать для этого надлежащими полномочиями".

Просим приобщить настоящее заявление к решению и включить его в Журнал заседания".